

2-21-1941

Henri Temianka Correspondence; (cfleschr)

Carl Flesch Sr.

Follow this and additional works at: https://digitalcommons.chapman.edu/temianka_correspondence

Recommended Citation

Flesch, Carl Sr., "Henri Temianka Correspondence; (cfleschr)" (1941). *Henri Temianka Correspondence*. 1637.

https://digitalcommons.chapman.edu/temianka_correspondence/1637

This Letter is brought to you for free and open access by the Henri Temianka Archives at Chapman University Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Henri Temianka Correspondence by an authorized administrator of Chapman University Digital Commons. For more information, please contact laughtin@chapman.edu.

Henri Temianka Correspondence; (cfleschr)

Keywords

Henri Temianka, Carl Flesch, Sr., February 21, 1941, virtuosity in musical performance, culture, violinist, violin, chamber music, camaraderie, music education, Mary Curtis Bok, sonatas, Wolfgang Amadeus Mozart, Carl F. Flesch, daughter, family, son, Liesl Mengetti, sister

21.2.'41.

Lieber Henri,

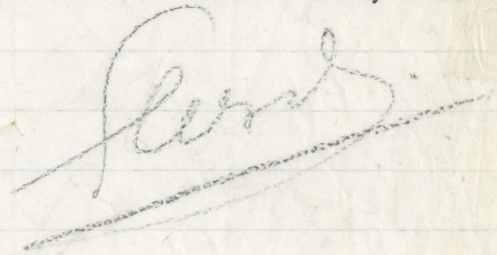
Ihr Schreiben vom 4. Januar nach 6 Wochen erhalten. Nach meiner Erfahrung kommen mit der Schreibmaschine geschriebene Briefe immer rascher durch. Gratuliere zum grossen New-Yorker Erfolg, mit dem wir uns ebenso gefreut haben wie Sie selbst. Ich zweifle nicht daran, dass Sie bald im Amerikanischen Musikleben die Stellung erringen werden, auf die Sie kraft Ihrer geigerischen und menschlichen Eigenschaften ein Recht haben. Von Ihren Eltern habe ich nichts mehr gehört. Ich weiss nicht, ob von dort eine Möglichkeit besteht, mit Ihnen direkt zu korrespondieren. Von hier aus besteht dieselbe mit Belgien und wenn ich Ihnen diesbezüglich behilflich sein kann, bin ich gerne dazu bereit. Mittlerweile werden Sie ja wohl schon gehört haben, dass ich vor einigen Wochen mit dem Curtis Institute einen nicht ungünstigen kleinen Kontrakt abgeschlossen habe. Formell müsste ich meine Stelle am 1. April antreten, doch dürfte dies wohl kaum möglich sein, denn mein Ausreisevisum begegnet grossen Schwierigkeiten, die ich mit Hilfe von vielen andern Leuten bestrebt bin, zu beseitigen. Wann ich Erfolg haben werde, ist vorläufig noch nicht fest zu stellen. Die Hauptsache ist jedoch, dass Mrs. Bok auf meine Bitte den Termin meines Amtantritts at my convenience verlängert hat. Nun, hoffen wir das Beste!

In dieser Saison habe ich hier zwar nicht so viel gespielt wie in der vergangenen, da ja viel weniger Konzerte stattfinden, aber immerhin habe ich doch noch zehnmal gespielt. Mein letztes Konzert ist morgen, in Form eines Vortrags mit Demonstrationen auf der Geige über die Violinsonaten von Mozart, eine Sache, die mir viel Spass macht. Ausserdem beschäftige ich mich seit ungefähr 2½ Monaten in meiner freien Zeit wieder mal mit einem pädagogischen Werke ganz grossen Stils, das zwar nur eine Unterabteilung der Kunst des Violinspiels behandelt, aber dies in ganz erschöpfender Weise. Es erfordert sehr viel Zeit und materielle Arbeit. Im Interesse seiner Fertigstellung ist meine unfreiwillige Musse hier im Haag eher günstig. Sonst führen wir hier ein ausserordentlich ruhiges und im grossen und ganzen gesundes Leben. Von Carl und Hannie hören wir von Zeit zu Zeit, verhältnismässig nichts ungünstiges.

Es hat uns beide gewundert, dass Sie Liesl in Ihrem Briefe nicht erwähnen; sie muss doch in Ihrer Gegend wohnen. Wenn Sie das neueste über mich hören wollen, so wenden Sie sich an Miss Ruth Willian, 175 North Main street. West-Hartford. Conn. die in meiner Angelegenheit eine unschätzbare Hilfe war.

Also, alles Gute auch weiterhin! Herzliche Grüsse von uns beiden, auch an Ihre Schwester

Ihr



[[Nick Dante 9/29/17]]

[[Henri Temianka Correspondence
Carl Flesch, Sr.
Letter #60]]

[[Page 1 – Letter]]

[[Translation from German provided by donor.]]

[[Letterhead: Alexander Gogelweg 26
Dan Haag
Tel. 391329]]

21.2. '41.

Dear Henri,

Your letter of January 4 received after 6 weeks. In my experience typed letters always come through much more quickly. I congratulate you on your great New York success, which gave us as much joy as it gave you. I don't doubt for a moment that you will achieve as much in the American musical life the position to which you are entitled on the strength of your violinistic and human qualities. I have not heard anything further from your parents. I don't know whether there is a possibility to correspond with them directly; we can from here to Belgium, and if I can be of help to you I will gladly do so. In the meantime you will have heard that I concluded a small contract with the Curtis Institute. It is not too unfavorable. Formerly I would have to start on the first of April, but that would hardly be possible, because my exit visa has great difficulties, which I am trying to solve with the help of many other people. When I will succeed is for the moment impossible to say. The main thing though is that Mrs. Bok has, at my request, extended the starting date for my convenience. Now, let's hope for the best!

In this season I haven't played as much as last year, because there are far fewer concerts, but I still have played about ten times. My last concert is in the form of a lecture with illustrations on the violin about the sonatas of Mozart, a matter which gives me much pleasure. Besides, I am busy for the past 2-1/2 months with a pedagogic work of great style that occupies my spare time, which will be a portion of the art of violin playing, but in a very profound manner. It takes very much time and material work, so that my involuntary leisure in The Hague is rather favorable to the progress of this work. Otherwise we are having a very quiet and, in general, healthy lifestyle. From Carl and Hannie we hear from time to time, relatively nothing unfavorable.

We both were surprised that you don't mention Liesl in your letter; surely she lives somewhere in your neighborhood. If you want to hear the latest news about me, please talk to Miss Ruth Willian, 175 North Main Street. West-Hartford, Conn. who has been of tremendous help to me in this matter. So, all the best, and cordial greetings from us both and also to your sister

Your

Flesch